



Oberbalmer Nachrichten

Neues aus Gemeinde und Bevölkerung



Ausgabe Mai 2023

Wasserbauarbeiten in Oberbalm

Gemeindeversammlung
vom 5. Juni 2023

Seite 4

Wohnung zu vermieten

Seite 13

Verabschiedung und
Willkommen

Seite 17

Inhaltsverzeichnis

Der Gemeindepräsident	3		
Versammlung der Einwohnergemeinde	4	Schulbusfahrer/in	17
Bemerkungen zur Traktandenliste	5	Trinkwasserqualität in Oberbalm	18
Erfolgsrechnung 2022	6	Mütter- und Väterberatung	18
Erfolgsrechnung Details 2022	7-10	Yves Montandon, Gemeinderat	19
Investitionsrechnung 2022	11	Angebote Senioren	20-21
Bilanz 2022	12	Zeichen der Erinnerung	22
Wohnung zu vermieten	13	Anlässe 2023	24-25
Wir gratulieren	14-15	Bundesfeier	25
Feuerbrandkontrolle	16	Landfrauenverein Oberbalm	26
Schule: Ferienpläne	16	Feuerwehrmagazin	27

Frühlings - Gemeindeversammlung
5. Juni 2023

Herbst - Gemeindeversammlung
4. Dezember 2023

Impressum:

Oberbalmer Nachrichten; Auflage: In alle Haushalte von Oberbalm verschickt (450 Exemplare).

Ausgabe Dezember: **Redaktionsschluss: Montag, 16. Oktober 2023**

Herausgeberin: Gemeinde Oberbalm; Kontakt: ursi.jenni@schwarzwassergraben.ch, 076 383 93 23

Gestaltung: Jolanda Guggisberg, Oberbalm: j-b.guggisberg@bluemail.ch, 031 849 11 20

Bilder von Oberbalm: Erika & Christian Niedermann

Druck: Ast & Fischer AG, Seftigenstrasse 310, 3084 Wabern

Der lange Weg zurück



Liebe Oberbalmerinnen
und Oberbalmer

Der lange Weg zurück zu einer Normalität wie sie vor der Pandemie gelebt wurde oder ist vielleicht die unlängst gestartete Digitalisierung der Urheber, dass Veränderungen in der Gesellschaft spürbarer werden? Vermehrt wird mit Smartphone und Computer kommuniziert. Man spricht weniger miteinander, dafür ist die Konversation

über Email eine gängige Ergänzung. In der Wirtschaftswelt eine wertvolle Hilfe in der globalen Zusammenarbeit.

Der Kanton Bern hat auf allen Ebenen die Digitalisierung eingeführt. Verwaltung und Gemeinderat sind da auch in diesem «neuen Zeitalter» stark gefordert. Es wird wichtiger den Weg zu finden, dass Entscheidungen und Ziele verständlich an den Bürger gelangen. Da sind kantonale Richtlinien und Gesetze, welche auf Gemeindeebene eingehalten und umgesetzt werden müssen. Der Spielraum ist da meist sehr eng, wenn wir nur an das Beispiel Bauwesen denken. Ämter bilden für sich eigene Strategien und da kann es sein, dass zwei genau gegenteilige Aussagen, auf die Gemeinde gelangen. Das es da für die Verantwortungsträger nicht immer einfach ist, lässt sich nur erahnen.

Wahrscheinlich ist unsere Gesellschaft noch auf der Suche nach dem Weg zwischen Menschlichkeit und Technologie. Der Gemeinderat ist jedenfalls bemüht, das Wohl unseres Zusammenlebens in den Vordergrund zu stellen.

Kurz vor Redaktionsschluss erlitt unser Gemeindeschreiber einen Herzinfarkt. Unter diesen Umständen ist die Verwaltung und der Gemeinderat stark gefordert. Wir bitten die Bevölkerung um das nötige Verständnis. Die Gemeinde Oberbalm wünscht Hanspeter Ruef baldige Genesung und den Angehörigen alles Gute.

Euer Präsident



Versammlung der Einwohnergemeinde

Montag, 5. Juni 2023

Montag, 5. Juni 2023, 20.00 Uhr, in der Mehrzweckanlage Oberbalm

Traktanden

1. Jahresrechnung 2022; Genehmigung
2. Gemeindeverband Anzeiger Gürbetal, Längenberg, Schwarzenburgerland; Beitritts-gesuch
3. Holzschnitzelheizung; Kreditbeschluss
4. Projekt Tempo 30; Beschlussfassung
5. Berichterstattung und Verschiedenes

Die Akten zu den Traktanden 1 bis 3 können während 10 Tagen vor der Gemeindeversammlung bei der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

Das Protokoll der Gemeindeversammlung liegt während 30 Tagen ab dem 12. Juni 2023 in der Gemeindeverwaltung Oberbalm öffentlich zur Einsichtnahme auf. Während der Auflage kann gegen das Versammlungsprotokoll schriftlich Einsprache beim Gemeinderat Oberbalm gemacht werden.

Anschliessend entscheidet der Gemeinderat über allfällige Einsprachen und genehmigt das Protokoll.

Rechtsmittelbelehrung

Gegen die Versammlungsbeschlüsse kann innert 30 Tagen nach der Versammlung (in Wahlsachen innert 10 Tagen) schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland Beschwerde geführt werden (Art. 63ff Verwaltungsrechtspflegegesetz VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften sind an der Gemeindeversammlung sofort zu beanstanden (Artikel 49a Gemeindegesetz GG; Rügepflicht).

An der Versammlung stimmberechtigt sind diejenigen Personen, welche das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und die seit mindestens 3 Monaten in der Gemeinde angemeldet und in kantonalen Angelegenheiten stimmberechtigt sind.

Oberbalm, 21. April 2023

Der Gemeinderat

Bemerkungen zur Traktandenliste

vom 5. Juni 2023

1. **Genehmigung der Jahresrechnung 2022**

Die Grundlagen und Bemerkungen dazu sind bei der detaillierten Übersicht einsehbar. Bei der Gemeindeverwaltung liegen die ausführlichen Unterlagen auf. Fragen beantwortet Finanzverwalterin Doris Bühlmann gerne. Einstimmig empfiehlt der Gemeinderat, die Jahresrechnung 2022 zu genehmigen.

2. **Gemeindeverband Anzeiger Gürbetal, Längenberg, Schwarzenburgerland; Beitrittsgesuch**

Die Auflösung des Gemeindeverbandes Anzeiger Region Bern per 31. Dezember 2023 ist beschlossen. Wie der genaue, weitere Verlauf in digitaler Form aussehen wird ist noch nicht definitiv. Für uns bietet sich die Möglichkeit an, dem Gemeindeverband Anzeiger Gürbetal, Längenberg, Schwarzenburgerland beizutreten. Dieser Anzeiger erscheint weiterhin in gedruckter Auflage. Bis anhin schreibt dieser Anzeiger keine roten Zahlen. Nach unserem Organisationsreglement ist die Gemeindeversammlung zuständig für einen Verbandsbeitritt. Einstimmig beantragt der Gemeinderat Zustimmung.

3. **Holzsnitzelheizung; Kreditbeschluss**

Das beco Berner Wirtschaft hat verfügt, dass die in der Luftreinhalte-Verordnung festgelegten Emissionswerte einzuhalten sind. Dies ist nur möglich mit einem Ersatz der bestehenden 28 Jahre alten Heizung. Durch die Firma Allotherm AG, Heizungsanlagenplaner und -anbieter, Gwatt ist ein Projekt erarbeitet worden. Mit den bisherigen sowie neuen Wärmebezügern ist das Gespräch gesucht worden. Der Gemeinderat beantragt Zustimmung zum Ersatz der Heizungsanlage sowie Kreditbeschluss.

4. **Projekt Tempo 30; Beschlussfassung**

Die Arbeitsgruppe Tempo 30 hat in Zusammenarbeit mit dem Kanton Bern sowie der Firma Keller Ingenieure AG, Schwarzenburg ein Projekt ausgearbeitet. Ein grosser Teil der Kosten wird durch den Kanton getragen. Neumarkierungen sowie die notwendige Signalisation muss die Einwohnergemeinde übernehmen. Der Kanton hat zu den vorliegenden Plänen bereits sein Einverständnis signalisiert. Einstimmig wird durch den Gemeinderat das Projekt gutgeheissen.

5. **Berichterstattung und Verschiedenes**

Die Versammlung hat die Gelegenheit Anregungen, Bemerkungen, Reklamationen, Lob etc. vorzubringen. Der Gemeinderat seinerseits informiert über anstehende aktuelle Geschäfte.



Erfolgsrechnung 2022

der Einwohnergemeinde Oberbalm

Im steuerfinanzierten allgemeinen Haushalt wurde vor zusätzlichen Abschreibungen ein Ertragsüberschuss von CHF 231'129.15 ausgewiesen (inkl. zweite Entnahme aus der Neubewertungsreserve im Betrag von CHF 136'466.00). Dieser Gewinn musste gemäss Art. 84 GV vollumfänglich als zusätzliche Abschreibung in die finanzpolitische Reserve eingelegt werden, sodass sich die Rechnung am Ende ausgeglichen präsentiert. Die Spezialfinanzierung Abfall weist ein Defizit von CHF 10'910.10 aus und die Abwasserentsorgung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 4'403.45. Nach Berücksichtigung dieser Ergebnisse resultiert im Gesamthaushalt ein Aufwandüberschuss von CHF 6'506.65.

0	Allgemeine Verwaltung	Minderaufwand CHF 17'345.14 oder 2.85 % tiefer als Budget Der Minderaufwand dieser Funktion setzt sich aus einzelnen Mehraufwendungen z.B. für Personal- und Informatikkosten und einer Vielzahl von tiefer ausgefallenen Aufwänden zusammen.
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	Minderaufwand CHF 27'988.60 oder 40.71 % tiefer als Budget Geringere Kosten für Dienstleistungen Dritter und für Mitberichte in Baubewilligungsverfahren, tiefere Abschreibungen und höhere Gebührenerträge.
2	Bildung	Mehraufwand CHF 44'927.80 oder 7.33 % höher als Budget Tiefere Kosten im Bereich Kindergarten und Primarstufe. Höhere Aufwendungen in der Sekundarstufe, tieferer Aufwand Schulliegenschaften.
3	Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	Minderaufwand CHF 10'727.85 oder 25.71 % tiefer als Budget Tieferer Beitrag an Anzeiger Region Bern. Tiefere Kosten für übrige Kultur.
4	Gesundheit	Mehraufwand CHF 600.85 oder 19.07 % höher als Budget Höhere Kosten Schulgesundheitsdienst, Kinderschutzmasken und Corona-Tests.
5	Soziale Sicherheit	Minderaufwand CHF 37'377.05 oder 4.95 % tiefer als Budget Im Wesentlichen tieferer Aufwand im Bereich Ergänzungsleistungen und Sozialhilfe.
6	Verkehr	Minderaufwand CHF 60'585.45 oder 22.10 % tiefer als Budget Tiefere Kosten Winterdienst und Strassenunterhalt, Minderaufwand Lastenausgleich Öffentlicher Verkehr, höhere Abschreibungen.
7	Umweltschutz und Raumordnung	Mehraufwand CHF 174.30 oder 0.31 % höher als Budget Höhere Einlagen in Spezialfinanzierung Werterhalt Abwasser. Höherer Gebührenertrag Abwasser. Einlage in Rechnungsausgleich Abwasser anstatt Entnahme. Höherer Aufwand Tierkörperentsorgung, höhere Kehrrecht-Abfuhrkosten. Entnahme Aufwandüberschuss aus Rechnungsausgleich Abfall anstatt Einlage.
8	Volkswirtschaft	Minderertrag CHF 1'568.65 oder 3.98 % tiefer als Budget Tiefere Konzessionsgebühr BKW.
9	Finanzen und Steuern	Minderertrag CHF 106'752.49 oder 4.48 % tiefer als Budget Höhere Einkommenssteuern, höhere Vermögenssteuern, höhere Sondersteuern, höhere Liegenschaftssteuern, höherer Finanzausgleich, tiefere Erbschafts- und Schenkungssteuern, höherer baulicher Unterhalt Liegenschaften Finanzvermögen, zusätzliche Abschreibungen.

2022

Erfolgsrechnung

KTO	BEZEICHNUNG	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	ERFOLGSRECHNUNG	3'632'953.95	3'632'953.95	3'536'745	3'536'745	3'727'386.02	3'727'386.02
0	Allgemeine Verwaltung	794'847.16	203'462.30	821'480	212'750	781'065.80	205'607.90
011	Legislative	15'503.10		13'400		4'942.50	
012	Exekutive	59'678.90		60'900		73'031.35	
022	Allgemeine Dienste	450'904.06	22'658.50	452'840	23'100	430'500.15	23'367.10
029	Verwaltungsliegenschaften	268'761.10	180'803.80	294'340	189'650	272'591.80	182'240.80
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	135'210.40	94'459.00	185'185	116'445	157'904.45	134'991.82
111	Polizei	1'581.40		1'640		1'586.80	
112	Verkehrssicherheit	1'068.30		3'550		784.90	
140	Allgemeines Rechtswesen	28'694.80	24'791.55	44'100	23'050	38'525.30	48'591.47
150	Feuerwehr	68'767.45	68'767.45	92'795	92'795	84'900.35	84'900.35
161	Militärische Verteidigung	13'736.95		7'250		1'049.00	
162	Zivile Verteidigung	21'361.50	900.00	35'850	600	31'058.10	1'500.00

		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
KTO	BEZEICHNUNG	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2	Bildung	813'562.30	155'789.50	726'195	113'350	695'069.20	83'759.00
211	Eingangsstufe	42'891.35	2'530.00	50'580		50'602.25	
212	Primarstufe	232'971.70	14'361.00	235'500		205'707.40	
213	Oberstufe	373'345.25	108'658.50	239'070	73'500	269'604.65	49'420.00
214	Musikschulen	10'976.10		18'550		9'343.30	
217	Schulliegenschaften	109'176.00	15'100.00	137'500	18'000	114'140.00	14'950.00
219	Obligatorische Schule	44'201.90	15'140.00	44'995	21'850	45'671.60	19'389.00
3	Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	35'150.05	4'157.90	44'220	2'500	46'234.45	1'650.00
311	Museen und Bildende Kunst	800.00		200			
321	Bibliotheken	500.00		500		500.00	
322	Konzert und Theater	11'550.00		11'550		10'728.45	
329	Kultur	10'145.55	3'532.90	8'850		3'508.50	
332	Massenmedien	10'135.90	625.00	17'550	2'500	27'755.40	1'650.00
342	Freizeit	2'018.60		5'570		3'742.10	
4	Gesundheit	3'750.85		3'150		14'969.85	
432	Krankheitsbekämpfung, übrige	432.50		450		424.00	
433	Schulgesundheitsdienst	2'913.90		2'700		2'506.00	
490	Gesundheitswesen	404.45				12'039.85	
5	Soziale Sicherheit	717'200.95	898.00	754'480	800	720'286.20	814.00
531	Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV	33'256.00	898.00	32'550	800	35'851.50	814.00

KTO	BEZEICHNUNG	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
532	Ergänzungsleistungen AHV / IV	200'580.00		209'500		204'974.00	
535	Leistungen an das Alter	3'000.85		5'180		3'022.35	
541	Familienzulagen	4'143.00		5'200		4'893.00	
544	Jugendschutz	544.00		1'150		1'284.00	
545	Leistungen an Familien					1'000.00	
579	Sozialhilfe	475'677.10		500'900		469'261.35	
6	Verkehr	221'857.60	8'333.05	284'410	10'300	305'340.55	11'425.00
615	Gemeindestrassen	146'103.60	1'948.05	201'910	4'300	233'483.55	6'900.00
622	Regionalverkehr	3'000.00		3'000		3'000.00	
629	Öffentlicher Verkehr	72'754.00	6'385.00	79'500	6'000	68'857.00	4'525.00
7	Umweltschutz und Raumordnung	344'484.70	289'390.40	300'370	245'450	408'488.30	357'466.10
720	Abwasserentsorgung	148'793.15	148'793.15	143'700	143'700	166'413.15	166'413.15
730	Abfall	126'077.65	126'077.65	107'950	95'650	174'949.15	174'949.15
741	Gewässerverbauungen	41'839.95	11'853.40	8'090		13'446.35	11'673.80
745	Naturgefahren					683.70	
750	Arten- und Landschaftsschutz	5'656.00		1'350		5'571.00	
761	Luftreinhaltung und Klimaschutz	2'666.20	2'666.20	3'300	3'350		
771	Friedhof und Bestattung	5'806.75		15'580	2'750	30'962.85	4'430.00
779	Umweltschutz	7'679.95		8'200		11'844.65	
790	Raumordnung	5'965.05		12'200		4'617.45	

		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
KTO	BEZEICHNUNG	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8	Volkswirtschaft	2'223.80	40'035.15	2'070	41'450	2'497.55	39'600.00
811	Verwaltung, Vollzug und Kontrolle			1'870			
814	Produktionsverbesserung Pflanzen	2'223.80		200		2'497.55	
840	Tourismus						
871	Elektrizität		40'035.15		41'450		39'600.00
9	Finanzen und Steuern	564'666.14	2'836'428.65	415'185	2'793'700	595'529.67	2'892'072.20
910	Steuern	25'619.70	2'221'412.50	20'200	2'058'450	7'108.75	1'999'563.35
930	Finanz- und Lastenausgleich	160'086.00	366'439.00	161'000	354'500	164'423.00	405'476.00
950	Ertragsanteile, übrige		746.80		17'650		24'074.10
961	Zinsen	5'962.24	6'436.65	9'100	10'050	7'181.74	6'067.10
963	Liegenschaften des Finanzvermögens	66'177.65	104'540.00	57'860	110'805	50'923.55	228'969.00
971	Rückverteilungen aus CO2-Abgabe		387.70		230		126.65
990	Nicht aufgeteilte Posten	306'820.55		75'695		75'691.40	
995	Neutrale Aufwendungen und Erträge		136'466.00	91'330	227'800	91'330.00	227'796.00
999	Ergebnis Steuerhaushalt	0.00 = ausgeglichen		14'215 = Verlust		198'871.23 = Gewinn	

2022

Investitionsrechnung

KTO	BEZEICHNUNG	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
	INVESTITIONSRECHNUNG (IR)	732'648.20		841'000		124'146.65	37'516.95
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	600'654.20		637'000		61'313.15	37'516.95
1120	Verkehrssicherheit	2'833.80				7'544.95	
1400	Allgemeines Rechtswesen	12'344.50		57'000		20'993.00	37'516.95
1500	Feuerwehr	585'475.90		580'000		32'775.20	
6	Verkehr	131'994.00		174'000		60'291.60	
6150	Gemeindestrassen	131'994.00		174'000		60'291.60	
7	Umweltschutz und Raumordnung			30'000		2'541.90	
7410	Gewässerverbauungen			30'000		2'541.90	

Bilanz 2022

KTO	BEZEICHNUNG	1.1.2022	Zuwachs	Abgang	31.12.2022
1	Aktiven	6'244'544.06	9'355'073.19	9'911'014.12	5'688'603.13
10	Finanzvermögen	5'227'277.66	8'622'424.99	9'789'177.07	4'060'525.58
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	2'112'070.76	3'096'889.35	4'336'072.62	872'887.49
101	Forderungen	1'005'954.65	5'290'896.19	5'277'203.20	1'019'647.64
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	175'901.25	234'639.45	175'901.25	234'639.45
107	Finanzanlagen	500.00			500.00
108	Sachanlagen Finanzvermögen	1'932'851.00			1'932'851.00
14	Verwaltungsvermögen	1'017'266.40	732'648.20	121'837.05	1'628'077.55
140	Sachanlagen Verwaltungsvermögen	969'677.70	720'303.70	113'384.00	1'576'597.40
142	Immaterielle Anlagen	47'584.70	12'344.50	8'453.05	51'476.15
145	Beteiligungen, Grundkapitalien	4.00			4.00
2	Passiven	6'244'544.06	4'952'703.98	5'508'644.91	5'688'603.13
20	Fremdkapital	1'183'881.71	4'442'296.45	5'128'263.93	497'914.23
200	Laufende Verbindlichkeiten	565'981.63	4'378'233.45	4'531'017.70	413'197.38
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	547'680.00		547'680.00	
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	49'566.23	64'063.00	49'566.23	64'063.00
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten				
209	Verbindlichk. gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	20'653.85			20'653.85
29	Eigenkapital	5'060'662.35	510'407.53	380'380.98	5'190'688.90
290	Verpflichtungen (+), Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen	150'904.55	4'403.45	34'812.95	120'495.05
293	Vorfinanzierungen	1'409'871.80	76'003.70	10'230.80	1'475'644.70
294	Reserven	94'957.06	231'129.15		326'086.21
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	637'194.00		136'466.00	500'728.00
299	Bilanzüberschuss (Nettozuwachs 0.00 = Ergebnis des Steuerhaushaltes)	2'767'734.94	198'871.23	198'871.23	2'767'734.94

Im Dorfkern Wohnung zu vermieten

Zu vermieten per sofort oder nach Vereinbarung
Sonnige 3 1/2 Zimmer-Wohnung (64 m²)
mit Parkplatz, Kellerabteil und grossem Estrich
im Dorfkern von Oberbalm

Mietzins CHF 1050.– plus 160.– Nebenkosten akonto

Weitere Auskünfte erteilt Ursula Jenni, Gemeinderätin
076 383 93 23



Wohnzimmer



Cheminée



Bad



Schlafzimmer



Wir gratulieren herzlich zum Geburtstag

101 Jahre	Gilgen Albrecht	Lehn 13	4. Januar 1922
99 Jahre	Hugi Rudolf	Alters- und Pflegeheim Kühlewil	10. März 1924
96 Jahre	Gamper-Blättler Marie	Alters- und Pflegeheim Kühlewil	14. September 1927
95 Jahre	Hubacher-Bieri Bertha	Hinterbergstrasse 10	23. Mai 1928
93 Jahre	Krebs-Lauber Bertha	Alters- und Pflegeheim Kühlewil	18. November 1930
91 Jahre	Rolli-Rolli Margaritha	Schwelli 8, Goldiwil/Thun	16. Februar 1932
	Streit-Staub Esther	Weier 20	5. August 1932
	Althaus-Nydegger Lisabeth	Erbsmatt 293c	12. Oktober 1932
90 Jahre	Spycher-Maurer Martha	Dorfgrasse 9	30. Dezember 1933
89 Jahre	Rolli Katharina	Alters- und Pflegeheim Kühlewil	22. Juni 1934
	Riesen-Hadler Herta	Oberbalmstrasse 212	12. August 1934
	Hunziker Ernst	Oberbalmstrasse 229	30. November 1934
88 Jahre	Riesen Rudolf	Allmend 286	13. Mai 1935
	Hunziker-Hunziker Gertrud	Balmgrabenweg 2	15. Mai 1935
	Bachofner-Hostettler Olga	Rossweg 306	19. Mai 1935
	Guggisberg-Riesen Elisabeth	Oberflüh 159b	4. September 1935
87 Jahre	Kleeb-Lüthi Elisabeth	Residenz Vivo Köniz	22. Februar 1936
	Spycher Walter	Logisplus Lilienweg Köniz	8. Juli 1936
86 Jahre	Hunziker-Röthlisberger Christa	Siloah, Haus Rahel, Gümligen	27. April 1937
	Riesen-Künsch Margrit	Allmend 286	20. Mai 1937
	Guggisberg Werner	Oberflüh 159b	7. Juni 1937
	Bartenbach-Roth Marianna	Schmittengässli 4	10. Dezember 1937
85 Jahre	Spycher Fritz	Pflegezentrum Schwarzenburg	9. März 1938
	Maurer Ernst	Schlauchen 91	17. März 1938
	Krebs Ulrich	Hubel 8	25. Juni 1938
	Maurer-Guggisberg Alexander	Oberbalmstrasse 211	24. September 1938
	Gerber Walter	Gassershaus 98	16. Dezember 1938

84 Jahre	Zimmermann-Loosli Elisabeth	Bach 124	13. Januar 1939
	Krebs-Hunziker Elisabeth	Balmgrabenweg 17	1. Februar 1939
	Harisberger-Ammon Sonja	Logisplus Lilienweg Köniz	25. April 1939
	Wyss-Rudolf Verena	Oberdorfstrasse 5	11. Juli 1939
	Rolli Hans Ulrich	Obere Scheuer 242	14. Juli 1939
83 Jahre	Humbel-Künzi Therese	Stein 140	20. März 1940
	Guggisberg Christian	Pflegeheim Landhaus Neuenegg	14. April 1940
82 Jahre	Minnig-Burri Bertha	Schwandweg 10	17. März 1941
	Riesen Ernst	Erbsmatt 295	30. April 1941
	Rolli-Gilgen Rosmarie	Obere Scheuer 242	23. Mai 1941
	Grüter Helene	Bankgässli 3	28. Mai 1941
	Bartenbach Eduard	Schmittengässli 4	1. Juli 1941
	Guggisberg Walter	Oberer Nussbaum 232	5. Juli 1941
	Schmutz Hans	Neuhaus 132	4. August 1941
	Sohns Karl-Heinz	Hinterbergstrasse 5	5. Oktober 1941
	Krebs-Buchs Pauline	Hubel 8	11. Oktober 1941
	Maurer Hans Rudolf	Rossweg 307	6. November 1941
	Schmutz-Kappeler Ruth	Neuhaus 132	22. November 1941
	Riesen-Haltinner Emma	Pflegezentrum Schwarzenburg	27. November 1941
	81 Jahre	Maurer Verena	Hubelgasse 14
Hüberli-Rolli Elisabeth		Oberbalmstrasse 231	3. April 1942
Rolli Niklaus		Schneitershaus 192	18. April 1942
Wenger Alfred		Pflegezentrum Schwarzenburg	27. April 1942
Berger-Haab Margrit		Brüchen 275	18. August 1942
80 Jahre	Hunziker Werner	Borisried 213	28. Januar 1943
	Hostettler Rudolf	Oberflüh 174	5. Februar 1943
	Hostettler-Hostettler Marie	Oberflüh 174	10. März 1943
	Haruksteiner Franz	Schulhausweg 4	10. März 1943
	Zaugg-Sigrist Annalise	Logisplus Stapfen Köniz	31. März 1943
	Götz Friedrich	Kleingschneit 314	10. Mai 1943
	Fankhauser Daniel	Oberbalmstrasse 223	12. Oktober 1943
	Gerber-Reber Margrith	Gassershaus 98	16. Oktober 1943



Feuerbrandkontrolle wichtige Daueraufgabe

Feuerbrandkontrolle als Daueraufgabe

Der Feuerbrand ist eine sehr gefährliche Bakterienkrankheit an Apfel-, Birnen- und Quittenbäumen. Er kann im Extremfall einen Baum in einigen Wochen abtöten.

Die Übertragung des Bakterien-schleims erfolgt durch Wind, Regen, Insekten, Kleinsäugetiere, Vögel und den Menschen. Befallen werden ausschliesslich Kernobstbäume (Äpfel, Birnen, Quitte) und einige Zier- und Wildpflanzen wie alle Arten von Cotoneaster, Feuersorn, Feuerbusch, Felsenbirne, Stranvaesia, Weissdorn, Vogelbeere und Mehlbeere. Die besonders anfälligen Pflanzen (Cotoneaster-Arten und Stranvaesien) dürfen in der Schweiz nicht mehr verkauft und vermehrt werden. Es gibt keine direkten Bekämpfungsmassnahmen gegen den Feuerbrand. Das Antibiotica Streptomycin darf nur mit Bewilligung und gezielt in Obstbaubetrieben in Niederstammanlagen eingesetzt werden.

Bei der Gemeindeverwaltung ist das Merkblatt «Feuerbrand im Hausgarten» kostenlos erhältlich. Das Merkblatt findet man auch im Internet unter: www.feuerbrand.ch, weitere wichtige Informationen für den Kanton Bern sind zu finden unter: www.be.ch/feuerbrand.

Falls Sie einen Feuerbrandverdacht haben: Absterbende Zweige und Pflanzenteile bitte nicht berühren – es besteht grosse Verschleppungsgefahr – sondern unverzüglich der Gemeindeverwaltung melden. Der Feuerbrandkontrolleur wird bei Ihnen vorbeikommen und die nötigen Massnahmen einleiten.

**Feuerbrandkontrolleur der Gemeinde Oberbalm:
Christian Hinni, Lindenzelg 244, 3096 Oberbalm
Telefon: 031 849 18 05 / 078 756 18 97**

Nähere Angaben können unter www.feuerbrand.ch eingesehen werden.

Ferienpläne

Ferienpläne Mehrzweckhalle und Schulhaus 2023

Ferienplan MZH 2023

Sommerferien	08.07.2023 – 13.08.2023
Herbstferien	23.09.2023 – 15.10.2023
Winterferien	23.12.2023 – 07.01.2024

Die Mehrzweckhalle bleibt geschlossen.

Ferienplan Schulhaus 2023

Sommerferien	08.07.2023 – 13.08.2023
--------------	-------------------------

Das Schulhaus bleibt infolge Reinigungsarbeiten geschlossen.

Wir bitten die Bevölkerung, Vereine und die Kirchgemeinde, ihre Programme nach diesen Ferien zu richten.

Verabschiedung und Willkommen

Verabschiedung unserer langjährigen Busfahrerinnen

Seit vielen Jahren haben wir zwei zuverlässige Schulbusfahrerinnen. Alle kennen Christine Wolf, seit August 1991 angestellt und Sylvia Hunziker, seit August 2006 bei uns beschäftigt. Leider haben beide per Ende des Schuljahres 2022/2023 ihre Kündigung eingereicht.

Der Gemeinderat bedankt sich an dieser Stelle recht herzlich für die langjährige Zusammenarbeit.



Willkommen unserer neuen Busfahrer/in

Unsere Suche nach einer Nachfolgerregelung war schlussendlich erfolgreich. Wir konnten ab Schuljahr 2023/2024 eine neue Schulbusfahrerinnen sowie einen neuen Schulbusfahrer verpflichten. Frau Sylvia Diserens ist neu nach Oberbalm zugezogen und Herr Lukas Hasler wohnt seit 2019 hier. Beide fühlen sich der Aufgabe gewachsen und werden ebenfalls die notwendige Führerausweiskategorie erwerben.

Wir heissen Sylvia Diserens und Lukas Hasler freundlich Willkommen.



Sylvia Diserens



Lukas Hasler

Adrian Maurer
Bagger- und Lohnarbeiten

T 031 849 39 11 – Stockli 3096 Oberbalm – www.adrianmaurer.ch – info@adrianmaurer.ch

Aushub | Wasserfassungen | Drainagen | Waldwege | Stabilisierungen
Maschinelle Heckenpflege mit Fällgreifer

Informationen

Trinkwasserqualität in der Gemeinde Oberbalm

Die Wasserproben wurden am 6. März 2023 durch das kantonale Laboratorium untersucht. Gemäss den verschiedenen Analysenzertifikaten entspricht das Trinkwasser dem Versorgungsbereich 3 und erfüllt die gesetzlichen Anforderungen. Sie dürfen also ohne Bedenken «Hahnenwasser» trinken!

	Gesamthärte in franz. Härtegraden	Nitratgehalt in mg/l	Bakteriologische Untersuchungen
Reservoire Balmberg & Tschuggen	24° fH	9 mg/l	einwandfrei

Es erfolgt keine Wasseraufbereitung



Mütter- und Väterberatung in Oberbalm

Im Jahr 2023 finden wiederum Beratungen im Foyer der Mehrzweckhalle Oberbalm statt. Die Beratungen erfolgen ohne telefonischer Anmeldung von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr.

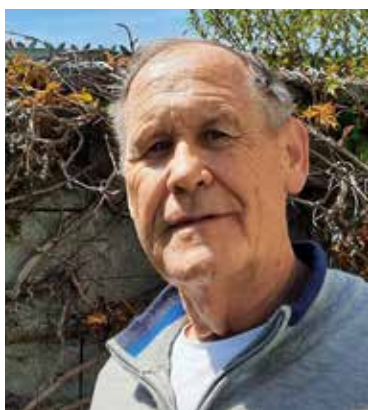
Die nächsten Beratungen im Foyer der Mehrzweckhalle Oberbalm 2023

3. Mai	6. September
7. Juni	4. Oktober
5. Juli	1. November
2. August	6. Dezember



Neuer Gemeinderat seit Dezember 2022

Yves Montandon



Yves, wer bist du?

Geboren in Bern am 30. März 1948 habe ich in dieser Stadt die Primar-, Sekundarschule und das Gymnasium besucht.

Meine professionelle Karriere führte mich über eine Kellner Lehre, der Hotelfachschule in Lausanne und vielen kleineren und grösseren Engagements im In- und Ausland (England, Spanien, südliches und nördliches Afrika) schliesslich wieder in die Schweiz.

Unter den Highlights meiner verschiedenen Positionen zählen eine komplette Sanierung eines Ferienresort Komplexes im Sinai und die Umstrukturierung des Kursaals von Montreux in das heutige Spielcasino vor über 20 Jahren.

In dieser Branche bin ich auch heute noch tätig: Als Berater in strategischen Belangen unterstütze ich ein Unternehmen bei ihrem Gesuch nach einer Lizenz im Kanton Waadt.

Was hast du für Hobby?

In meinen jungen Jahren waren sportliche Aktivitäten aller Art mein Zeitvertreib. Die «Überbleib-

sel» haben sich nun auf Golfspielen zusammengeschrumpft und gelegentlich noch auf gemütliches Motorradfahren.

Am liebsten würde ich aber mit meiner Frau Maya und unserem Wohnmobil rund um Europa reisen.

Zurzeit bin ich aber noch zu stark in verschiedenen Tätigkeiten involviert und muss dieses Hobby noch etwas zurücksetzen.

Was ist deine Motivation im Gemeinderat?

Es gab zwei Hauptgründe mich für diesen Posten zu bewerben:

1. Als sich ein Schreiben in unserem Briefkasten befand worauf nach einem neuen Gemeinderatsmitglied gesucht wurde, fand ich es an der Zeit, nach 32 Jahren wohnhaft in Oberbalm, mich in die Angelegenheiten dieser Gemeinde einzubringen.
2. In der jüngsten Vergangenheit hatte ich mehrfach den Kontakt zu der Exekutive kleineren Gemeinden und konnte so feststellen, wieviel ein solches Gremium für ihr Umfeld bewirken kann.

Was gefällt dir an Oberbalm?

Nach Arbeitsstellenwechsel bedingten turbulenten Jahren wollten wir 1991 mit unseren beiden Kindern einen fixen Wohnsitz.

Wir hatten eine klare Vorstellung vom gesuchten «Häuschen» und das haben wir in Oberbalm gefunden: Alleinstehend, unverbaubar, weitsichtig, in der Nähe einer Stadt (Bern).

Uns hier niederzulassen war definitiv der richtige Entscheid.

Was wünschst du dir?

Zuerst natürlich das, was sich alle wünschen: Gesundheit für meine Familie, um weiterhin das privilegierte Umfeld in dem wir leben dürfen zu schätzen und zu geniessen.

Spezifisch auf mein neues Mandat wünsche ich mir, mit meinen Erfahrungen die zukünftigen Herausforderungen der Gemeinde mittragen zu können.

Zuletzt wünsche ich mir, mehr Zeit mit meiner Familie (das Wohnmobil gehört da auch dazu) verbringen zu können.



ALTERSKOMMISSION

Themenabend 2023

Merken Sie sich **Dienstag, 31. Oktober 2023**, 19.00 Uhr in der Mehrzweckhalle vor.

Details folgen später mittels Flyer in alle Haushaltungen.

Veranstaltungsreihe «Umsorgt älter werden»

Der Verein Altersnetzwerk Region Gantrisch bietet zu diesem Thema folgende Vortragsnachmittage an:

Mittwoch, 28. Juni 2023:

Hilfe annehmen braucht und gibt Mut

Mittwoch, 30. August 2023:

Mobil und sicher im Alltag

Mittwoch, 18. Oktober 2023:

Demenz geht uns alle an

Jeweils 14.00 – 16.30 Uhr im Alters- und Pflegeheim Kühlewil.

Einladungen folgen später in alle Haushaltungen.

Zeichen der Erinnerung

Unter dem Titel «Zeichen der Erinnerung» findet am 25. Mai 2023, 19.00 Uhr in Riggisberg ein öffentlicher Gedenk Anlass statt.

In enger Zusammenarbeit mit Gemeinden, Schulbehörden, kirchlichen Organisationen sowie mit Betroffenen und Opfern erinnert der Kanton Bern an die Zeit fürsorglicher Zwangsmassnahmen und Fremdplatzierungen.

Es wird eine Gedenktafel eingeweiht. Flyer folgen in alle Haushaltungen.

Altersleitbild

Sind Sie am überarbeiteten, seit 1. Januar 2022 gültigen Altersleitbild interessiert? Es erscheint auf der gemeindeeigenen Homepage (www.oberbalm.ch) und kann auf Wunsch auch in gedruckter Form bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Fahrdienst Oberbalm

Der Rotkreuz-Fahrdienst bringt Sie jederzeit – auch am Wochenende – an Ihr Ziel, beispielsweise zum Arzt, zur Therapie oder zum Einkauf.

Der Tarif beträgt Fr. 1.20/km.

Wenn Sie eine Fahrgelegenheit benötigen, wenden Sie sich an die Nummer 031 384 02 10 oder per Mail an fahrdienst@srk-bern.ch

Mittagstisch im Restaurant Bären

Der Mittagstisch wird in der Regel am 1. Donnerstag des Monats, 11.30 Uhr im Restaurant Bären Oberbalm durchgeführt. Er bietet Gelegenheit zu einem gemeinsamen

Mittagessen, Plaudern oder Spielen.

Anmeldungen bis jeweils 10.30 Uhr an Frau Ingrid Marggi, 031 849 01 60

FitGym in Oberbalm

FitGym findet jeden Freitagnachmittag in der Mehrzweckhalle Oberbalm statt. Telefonnummer für weitere Informationen: 079 648 11 45.

Angebote der Pro Senectute

Die Pro Senectute bietet persönliche, kostenlose Beratungen an. Auf Wunsch sind auch Gespräche bei Ihnen zuhause möglich. Sie können sich an folgende Beratungsstellen wenden: Liebefeld: Hildegardstrasse 18 oder Bern: Generationenhaus, Bahnhofplatz 2.

Telefonnummer für beide Beratungsstellen:

031 359 03 03.

SPITEX

Die öffentliche Spitex Region Köniz ist für die Gemeinden Köniz, Neuenegg und Oberbalm zuständig.

Adresse: Landorfstrasse 21, 3098 Köniz.

Anmeldungen sind während der Bürozeiten unter Telefon 031 978 18 18 oder jederzeit online möglich.

Die Spitex ist täglich von 6 – 23 Uhr unterwegs, für Pflege zuhause, Unterstützung in Haushalt und Hauswirtschaft, Betreuung und Beratung.

Fragen zur Ergänzungsleistung

Haben Sie Fragen zur Ergänzungsleistung, dann können Sie sich an die Verwaltung unserer Gemeinde wenden: 031 848 10 50.

Älter werden in der Region Gantrisch mit Franz & Vroni

Franz&Vroni ist die Bezeichnung für eine interaktive Informationsplattform des Vereins Altersnetzwerk Region Gantrisch. Ältere Menschen und ihre Angehörigen finden auf dieser Website zielgerichtet Angebote zu Pflege, Unterstützung im Alltag und in der Freizeitgestaltung. Von Mahlzeiten- und Fahrdiensten über die Jobbörse der Jugendarbeit bis zu den Leistungen der Spitex ist alles gebündelt nach Gemeinde oder Region dargestellt. Wenige Klicks führen zu den passenden lokalen Dienstleistungen von professionellen, privat organisierten und freiwilligen Anbietern. Aus Erfahrungsberichten erfährt man zudem, wie andere Familien den Herausforderungen ums Älterwerden begegnet sind. Die Gemeinde Oberbalm ist aufgeschaltet; einige regional gültige Angebote sind verlinkt.

Franz&Vroni sind über www.alternetzwerkgantrisch.ch und www.franzundvroni.ch sowie über die Homepage unserer Gemeinde: www.oberbalm.ch zu erreichen.

Weitere Angebote für Seniorinnen und Senioren werden von der Kirchgemeinde Oberbalm angeboten und jeweils im «reformiert» publiziert.

Anliegen an die Alterskommission

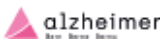
Haben Sie Anliegen oder Wünsche für die Alterskommission? Bitte melden Sie uns diese. Wir werden sie an der nächsten Sitzung besprechen und nach Lösungen suchen. Gerne nehmen wir auch neue Ideen entgegen.

Erika Niedermann, Sekretariat AK

Verein Altersnetzwerk REGION GANTRISCH

Der Verein Altersnetzwerk Region Gantrisch setzt sich dafür ein, dass Seniorinnen und Senioren möglichst lange selbständig zu Hause wohnen können. Damit dies möglich ist, braucht es ein tragendes Netzwerk von Unterstützungsangeboten. Die regionale Informations- und Koordinationsstelle unterstützt die Vernetzung aller Akteure der Altersarbeit und stellt ein niederschwelliges Informations- und Beratungsangebot sicher. Kontakt: Lisa Loretan, lisa.loretan@altersnetzwerkgantrisch.ch oder telefonisch 078 422 15 93 (Termin nach Vereinbarung).

Verein Altersnetzwerk Region Gantrisch
 Lisa Loretan
 Altersbeauftragte
 Alpenstrasse 36
 3126 Kaufdorf
www.altersnetzwerkgantrisch.ch
 078 422 15 93



Verein Altersnetzwerk
REGION GANTRISCH

**VERANSTALTUNGSREIHE
«UMSORGT ÄLTER WERDEN»**

Wann:	Mittwoch, 28. Juni 2023 Hilfe annehmen braucht und gibt Mut
	Mittwoch, 30. August 2023 Mobil und sicher im Alltag
	Mittwoch, 18. Oktober 2023 Demenz geht uns alle an
Zeit:	14.00h-16.30h; inkl. Zvieri
Ort:	Alters- und Pflegeheim Kühlewil

Fahrdienst: 031 809 09 74
 Auskunft/Anmeldung: Lisa Loretan, Altersbeauftragte, 078 422 15 93,
lisa.loretan@altersnetzwerkgantrisch.ch

Das Berner «Zeichen der Erinnerung» (ZEDER)

GEMEINSAME ERINNERUNG an die Zeit fürsorgerischer Zwangsmassnahmen und Fremdplatzierungen.

Die Gemeinden Guggisberg / Oberbalm / Riggisberg / Rüeggisberg / Rüscheegg / Schwarzenburg / Thurnen organisieren gemeinsam einen Gedenk Anlass. Dieser findet am Donnerstag, 25. Mai 2023 statt.

In enger Zusammenarbeit mit Gemeinden, Schulbehörden, kirchlichen Organisationen und im Dialog mit Betroffenen und Opfern erinnert der Kanton Bern an die Zeit fürsorgerischer Zwangsmassnahmen und Fremdplatzierungen. Fünf Teilprojekte ermöglichen die Beschäftigung mit einem schwierigen Kapitel der jüngeren Schweizer Geschichte und richten gleichzeitig den Blick nach vorne, damit sich solches Unrecht nie wieder ereignet. Das Berner Zeichen der Erinnerung wird am 25. Mai 2023 lanciert.

Mehr als 2000 Heim- und Verdingkinder, administrativ Versorgte, Zwangssterilisierte, Zwangsadoptierte, Psychiatrieopfer und Kinder von Fahrenden leben allein im Kanton Bern noch heute. Zehntausende, deren Schicksal in keiner Chronik, deren Leiden in keinem Lebenslauf Erwähnung fand und findet, sind bereits tot. Die schiefe Menge an Betroffenen macht deutlich: Die Praxis der fürsorgerischen Zwangsmassnahmen und Fremdplatzierungen im 19. und 20. Jahrhundert ist ein ausgesprochen dunkles Kapitel der jüngeren Schweizer Geschichte.

Bern als Armuts- und Bauernstaat

Der Grund für das im Kanton Bern während weit über hundert Jahren verbreitete Verdingwesen lag in der damaligen ausgesprochenen Armuts- und Bauerngesellschaft. Mädchen und Knaben aus kinderreichen, teilweise bitterarmen Verhältnissen – für welche die Gemeinden seit der Reformation finanziell zu sorgen hatten – sollten als arbeitsame Leihgaben dort aus- und mithelfen, wo in Haus und Hof die tägliche Arbeit ohne Knechte und Mägde nicht bewältigbar war. Dass man dafür blutjunge Kinder einsetzte, schien nicht weiter zu kümmern. Aus Sicht der Behörden wurden damit viel mehr zwei Probleme mit einem Streich gelöst.

Traumatische Geschichten

Es war nicht so, dass allen Betroffenen schweres Leid und Unrecht zugefügt wurde. Und doch: Eine grosse Mehrheit der verdingten und fremdplatzierten Mädchen und Knaben wurde nachhaltig traumatisiert: Verachtung, Ausgrenzung, Ausbeutung, Willkür, massiver Beein-

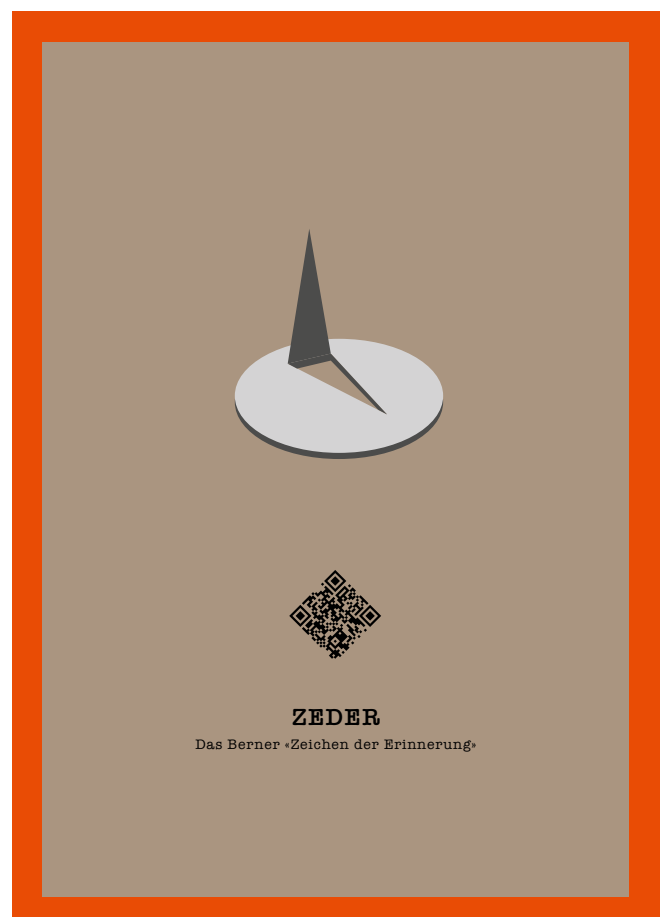
trächtigung physischer und psychischer Integrität bis hin zu schweren sexuellen Übergriffen. Und vergessen wir nicht: Verlassenheitsgefühle, plötzliche und unerwartete Entwurzelung, Einsamkeit und Verlorenheit in jeder Hinsicht haben auch in jenen Fällen zutiefst erschütternde Auswirkungen auf ein Leben, wo das Verdingkind am Ort seiner Fremdplatzierung eine einigermaßen menschenwürdige Aufnahme fand.

Vorreiterinnen und Vorreiter der Aufarbeitung

Es ist dem unablässigen Engagement einer ganzen Reihe von Opfern zu verdanken, dass in den letzten 25 Jahren dieses dunkle Kapitel Schweizer Geschichte ans Licht geholt wurde. Es waren mutige und entschlossene Persönlichkeiten, welche ihre Geschichte öffentlich machten, um Aufmerksamkeit, Anteilnahme und Solidarität einzufordern.

Ein «Zeichen der Erinnerung»

Am Tag der Erinnerung, 25. Mai 2023 wird eine Gedenktafel in Riggisberg erstellt.



Rolli Platten

KERAMISCHE
WAND & BODENBELÄGE
3096 OBERBALM

Rolli Peter

031 849 02 92

079 340 31 78

rollibau@bluewin.ch



M H

MALER HAYOZ

MALEN GIPSEN TAPEZIEREN

URS HAYOZ / EDITH BAERISWYL

SCHWARZENBURGSTRASSE 822

3145 NIEDERSCHERLI

079 206 06 07 / MALER-HAYOZ@GMX.CH

Jaggi Getränke 3147 Mittelhäusern

031 849 20 83

Verkauf ab Rampe

Hauslieferdienst

Grosses Sortiment an
Mineralwasser - Bier - Wein und Spirituosen

Erfrischend bequem.



Wir haben eine offene Lehrstelle!

Wir suchen dich in **Schwarzenburg** als

Elektroinstallateur EFZ (w/m) oder
Montage-Elektriker EFZ (w/m)

Eine Lehre bei uns bietet dir ein aufgestelltes und engagiertes Team, eine begleitete Ausbildung von Anfang bis zu deinem EFZ, eine finanzielle Beteiligung an ein Notebook und an die Autoprüfung sowie Weiterbildungsmöglichkeiten nach der Lehre.

Melde dich zum Schnuppern bei:

Heinz Zahnd

heinz.zahnd@ispag.ch

Ringgenmatt 16

Tel. 031 731 02 20

3150 Schwarzenburg

Du willst mehr über eine Lehre bei der ISP Electro Solutions AG erfahren?

ISP
Electro Solutions

Scan me!



www.ispag.ch

Anlässe 2023

in Oberbalm

2023	Datum	Anlass	Veranstalter	Ort
Jeden 1. Donnerstag im Monat / Mittagstisch			Kirchgemeinde	Rest. Bären, Oberbalm
MAI	So. 28. Mai	Regionaler Pfingstgottesdienst	Kirchgemeinde	Klosterruine Rüeggisberg
JUNI	Mo. 5. Juni	Gemeindeversammlung	Einwohnergemeinde	Mehrzweckhalle Oberbalm
	Sa. 10. Juni	Mittelländischer Musiktag	Musikgesellschaft Oberbalm	Gümligen
	Mi. 14. Juni	Kirchgemeindeversammlung	Kirchgemeinde	Kirche Oberbalm
	So. 18. Juni	Regionaler Gottesdienst mit dem Singkreis Längenberg	Kirchgemeinde	Kirche Oberbalm
	Sa. 24. Juni	Sommersonnwende / Johannis	Kirchgemeinde	Kirche Oberbalm
	Mi. 28. Juni	Veranstaltungsreihe Umsorgt älter werden	Altersnetzwerk Gantrisch	Alters- und Pflegeheim Kühlewil
JULI	So. 2. Juli	Schulfest mit der Musikgesellschaft Oberbalm		Oberbalm
	Mo. 31. Juli	Bundesfeier		Oberbalm
AUG.	Mi. 30. Aug.	Veranstaltungsreihe Umsorgt älter werden	Altersnetzwerk Gantrisch	Alters- und Pflegeheim Kühlewil
SEP.	So. 17. Sep.	Bettags-Gottesdienst mit der Musikgesellschaft Oberbalm	Kirchgemeinde	Kirche Oberbalm
OKT.	So. 1. Okt.	Erntedank-Gottesdienst mit der Trachtengruppe	Kirchgemeinde	Kirche Oberbalm
	Fr. 13. Okt. Sa. 14. Okt. So. 15. Okt.	Konzert und Theater	Musikgesellschaft Oberbalm	Mehrzweckhalle Oberbalm
	Mi. 18. Okt.	Herbsthock	Landfrauenverein	Stähli's Rustica, Niederulmiz
	Mi. 18. Okt.	Veranstaltungsreihe Umsorgt älter werden	Altersnetzwerk Gantrisch	Alters- und Pflegeheim Kühlewil
	Mo. 23. Okt.	Blutspenden	Helferteam Bluteigel	Mehrzweckhalle Oberbalm
	Di. 31. Okt.	Themenabend	Alterskommission	Mehrzweckhalle Oberbalm
NOV.	Fr. 10. Nov.	Herbstbasar	Basarkomitee / Kirchgemeinde	Mehrzweckhalle Oberbalm
	So. 26. Nov.	Ewigkeits-Sonntags-Gottesdienst	Kirchgemeinde	Kirche Oberbalm
DEZ.	Mo. 4. Dez.	Gemeindeversammlung	Einwohnergemeinde	Mehrzweckhalle Oberbalm
	So. 10. Dez.	Regionaler musikalischer Gottesdienst im Advent mit dem Singkreis Längenberg	Kirchgemeinde	Kirche Oberbalm
	Mi. 13. Dez.	Senioren- und Landfrauenweihnachten	Landfrauenverein / Kirchgemeinde	Mehrzweckhalle Oberbalm
	So. 17. Dez.	Kinderweihnachten	Kirchgemeinde / Chinderteam	Kirche Oberbalm

weitere Anlässe 2023 in Oberbalm

2023	Datum	Anlass	Veranstalter	Ort
DEZ.	Do. 21. Dez.	Wintersonnwende	Kirchgemeinde	Kirche Oberbalm
	So. 24. Dez.	Christnachtfeier (22 Uhr)	Kirchgemeinde	Kirche Oberbalm
	Mo. 25. Dez.	Weihnachts-Gottesdienst mit der Musikgesellschaft Oberbalm	Kirchgemeinde	Kirche Oberbalm

Bundesfeier 31. Juli 23



Im vergangenen Jahr hatten wir die traditionelle Bundesfeier nach dem Pandemie bedingten Unterbruch von 2 Jahren wieder durchführen können. Dies auch nur dank der Mithilfe unserer Dorfvereine. Wir möchten uns herzlich bei unseren Vereinen bedanken für Ihre kulturellen Beiträge während dem Jahr, so auch bei der Mithilfe an der Bundesfeier. Auch in diesem Jahr möchten wir den besagten Anlass am gleichen Datum (31. Juli 2023) und im gewohnten Rahmen (Musikgesellschaft, Fackelumzug für Kinder, gemütliche Festwirtschaft) durchführen.



Rückblick 2022

Landfrauenverein Oberbalm

Wir Landfrauen haben jedes Jahr ein abwechslungsreiches Programm.

Hier einmal ein kleiner Rückblick vom 2022.

- o Im März nahmen wir an einer Vollmondführung im Dälhölzli teil.
- o Auch im Frühling liessen wir unser kreatives Herz höherschlagen und führten einen Alublech-Kurs durch. Bei Guggisberg Jolanda in Borisried durften die «Güggel» und Hühner entstehen.
- o Jeweils im Juli haben wir unser Landfrauenbräteln im Galgenhubel. Vielen Dank der Familie Mäder für die Gastfreundschaft.
- o Durchs ganze Jahr durch finden meist einmal monatlich das «Gmüetleche Zämesii» statt. Im Sommer im Landfrauengarten und im Winter im Chefeli.
- o Die alljährliche Landfrauenreise ging dieses Mal ins schöne Emmental. Mit dem Car unterwegs hielten wir in Grosshöchstetten und besuchten die Schneiderei Mutz (Herrentrachten). Weiter via Chuderhüsi und Eggwil kamen wir in Burgdorf an. Dort fand der aktive Teil statt - Elektro-Trotti fahren oder Besichtigung des Schlosses und der Altstadt. Mit einem leckeren Abendessen in Sumiswald schlossen wir die Reise ab.
- o Der Herbsthock findet jeweils an verschiedenen Orten in der Region statt...sei dies im Chefeli Oberbalm, bei Brönnimanns Ziegenhof oder im Rustica in Ulmiz.
- o Am diesjährigen Tag der Pausenmilch konnten wir den Kindern der Schule Oberbalm mit Milchshake, Ovo, blosser Milch oder Süssmost aus der Region eine Freude machen.
- o Zum Abschluss des Jahres fand die Landfrauen- und Seniorenweihnacht in der Mehrzweckhalle statt.

Auch im 2023 haben wir ein volles Programm. Wir töpfeln Mohnblumen, welche am Dorffest unseren Landfrauengarten schmücken sollen. Anschliessend können sie käuflich erworben werden. Des Weiteren haben wir einen Schüsslersalz Basiskurs, ein Besuch bei der Kartoffel Factory in Zimmerwald oder das Theater Madame Bissegger in Ostermundigen geplant. Die Reise wird ins Simmental/ Saanenland gehen.

Wir freuen uns auf ein spannendes Jahr!
Landfrauenverein Oberbalm

«Gluschtets o Di für i Landfroueverein? De mäud di bi üs»

Sandra Riesen 079 891 53 81
Fabienne Wyss-Schenk 079 327 04 29



Feuerwehrmagazin



Liebe Oberbalmerinnen und Oberbalmer

Am 31. Mai 2022 haben die Aushub- und Baumeisterarbeiten für die Erweiterung vom Feuerwehr Magazin begonnen. An dieser Stelle danken wir den Anwohnern, rund um das Magazin, für das Verständnis der Lärm und Staub Emissionen die während der Hauptbauphase herrschten!

Nach den Schulferien 2022 haben die Zimmerarbeiten begonnen, immer wieder eindrücklich in welcher kurzen Zeit ein Bau in die Höhe schnell!

Am 7. Oktober 2022 konnten die Zimmermannen «Fira-be Chlopfe» und das «Ufrichti Böimli häiche».

Ein schöner alter Brauch der Zimmerleute.



Nach den Innenausbau Arbeiten und der Tor Montage konnte die Feuerwehr Oberbalm am 9. November 2022 nach ca. 5 Monaten Bauphase das neue Magazin beziehen und einrichten.



Die FW Oberbalm dankt der ganzen Oberbalmer Bevölkerung für das schöne, geräumig, helle, praktische Einsatzbezogene und der Zeit entsprechende Feuerwehrmagazin.



Die Feuerwehr hat vom Bezug des neuen Magazins bis Ende Jahr schon 4 Ernstfall Einsätze gefahren, und an den Übungen ist der Platz rund um die Fahrzeuge sehr praktisch. Die KP Zimmer sind jetzt über das bestehende Magazin durch eine sogenannte rote Tür passierbar, und können so ideal als Sitzungszimmer und Aufenthaltsraum genutzt werden.



**Unsere Freizeit für Ihre Sicherheit
die Feuerwehr Oberbalm**



**DANIEL
SOHNS**

**Ihre Malerwerkstatt
für Farbe,
Gestaltung und
dekorative Techniken**

HINTERBERGSTRASSE 5
3096 OBERBALM
TELEFON 031 842 06 28
FAX 031 842 06 29
MOBILE 079 261 47 12
DSMALERWERKSTATT@BLUEWIN.CH

MÄRITPORTFOLIO

Aus allen Märkten das Beste in einer Vermögensverwaltungslösung; das ist unser neustes Portfolio, das Märtportfolio ab einem Anlagebetrag von CHF 50'000.-.

Zur Lancierung mit attraktivem Angebot

Kostenlose Verwaltungsgebühr für die ersten 6 Monate ab Einstiegszeitpunkt (exkl. Courtagen).

GenossenschaftlerInnen profitieren sogar von kostenloser Verwaltungsgebühr für die ersten 12 Monate ab Einstiegszeitpunkt (exkl. Courtagen).

Angebot gültig bis 30. Juni 2023

Jetzt profitieren!

bankgantrisch.ch/profitwochen



**PROFIT
WOCHEN**

Schwarzenburg | Guggisberg | Niederscherli | Sangernboden

Bank Gantrisch Genossenschaft, 031 734 20 20, bankgantrisch.ch

 **bank
gantrisch**
sympathisch anders